

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

ID965



PT Manual do utilizador 113

PHILIPS

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

PHILIPS

(brand name)

DECT Phone

(product description)

ID965

(Type version of model)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:
(title, number and date of issue of the standard)

EN 301 406 V1.5.1 (07-2003)

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-6 V1.2.1 (2002-08)

EN 60950-1:2006

EN 50360:2001

EN 50361:2001

Following the provisions of :

1999/5/EC (R&TTE Directive)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001
or CENELEC Permanent Documents

The Notified Body BABT performed NB Opinion CE0168
(Name and number) (description of intervention)

And issued the certificate, NC/14280
(certificate number)

Remarks:

Drachten, The Netherlands

20/07/2009

(place, date)


Marlon Post,

Director Consumer care Sustainability, Approbation & BI

(signature, name and function)

Índice

1 Importante	114
Instruções de segurança	114
2 O seu ID965	116
O que está na caixa	116
Visão geral do telefone	117
Apresenta ícones	118
3 Introdução	119
Ligar o carregador	119
Instalar o telefone	119
Verificar o nível da bateria	120
Definir a data e a hora	120
Definir o formato da data e da hora	120
O que é o modo de espera	120
Verificar a força do sinal	120
Ligar/desligar o telefone	120
4 Chamadas	121
Fazer uma chamada	121
Terminar uma chamada	122
Atender uma chamada	122
Desligar o som do microfone	122
Ajustar o volume do auricular	122
Ligar/desligar o altifalante	122
Fazer uma segunda chamada	122
Atender uma segunda chamada	123
Alternar entre duas chamadas	123
Fazer uma chamada de conferência	123
5 Chamadas internas e de conferência	123
Fazer uma chamada para outro telefone	123
Transferir uma chamada	124
Fazer uma chamada de conferência	124
6 Texto e números	125
Introduzir texto e números	125
Alternar entre maiúsculas e minúsculas	125
7 Definições personalizáveis	126
Personalizar o ecrã do telefone	126
Personalizar os sons	126
Relógio em modo standby	127
8 Funcionalidades de chamada	127
Desligar auto	127
Conferência automática	127
Modo de marcação	128
Seleccionar o tempo para remarcação	128
Código operador	128
Gerir o código da área	129
Tipo de rede	129
Prefixo auto	129
1º toque	130
Modo ECO	130
9 Definições avançadas	131
Registar os telefones	131
Anular o registo dos telefones	131
Repor predefinições	131
10 Predefinições	132
11 Dados técnicos	132
12 Perguntas frequentes	133

1 Importante

Instruções de segurança

Requisitos de energia

- Este produto necessita de uma alimentação eléctrica CA de 100-240 volts. Em caso de falha eléctrica, a comunicação perde-se.
- A tensão da rede está classificada como TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), conforme definido pela norma EN 60950.



Aviso

- A rede eléctrica está classificada como perigosa. A única forma de cortar a alimentação do carregador é desligar a alimentação da tomada de parede. Certifique-se de que há um acesso fácil à tomada eléctrica.

Para evitar danos ou avarias



Atenção

- Utilize apenas a bateria e o adaptador fornecidos
- Não permita que os contactos de carregamento entrem em contacto com objectos metálicos.
- Não abra o telefone, a estação de base ou o carregador, pois pode ficar exposto a alta tensão.
- Não permita que o carregador entre em contacto com líquidos.
- Há o risco de explosão se a bateria for substituída por outra de um tipo inadequado.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.
- Utilize sempre os cabos fornecidos com o produto.
- No caso do equipamento que tem de ser ligado à corrente eléctrica, a tomada de parede deve estar localizada junto do equipamento e ser de acesso fácil.

- A activação do sistema mãos livres pode aumentar repentinamente o volume do auricular para um nível muito alto; certifique-se de que o telefone não está muito próximo do seu ouvido.
- Este equipamento não foi concebido para fazer chamadas de emergência em caso de falha de energia. Será necessário criar uma alternativa para permitir chamadas de emergência.
- Não exponha o telefone a calor excessivo provocado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa à luz do Sol.
- Não deixe cair o telefone nem deixe que objectos caiam sobre o telefone.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amónia, benzina ou abrasivos, dado que poderão causar danos no aparelho.
- Não utilize o produto em locais onde haja perigo de explosão.
- Não permita que objectos metálicos pequenos entrem em contacto com o produto. Isto pode deteriorar a qualidade do áudio e danificar o produto.
- Telemóveis activos nas proximidades podem causar interferências.
- Os objectos metálicos podem ficar presos se colocados junto ou dentro do receptor do telefone.

Acerca das temperaturas de funcionamento e armazenamento

- Utilize o aparelho num local onde as temperaturas estejam sempre entre 0°C e +35°C.
- Guarde o aparelho num local onde as temperaturas estejam sempre entre -20°C e 45°C.
- A duração da bateria pode diminuir com temperaturas mais baixas.

Declaração de Conformidade (DoC)

A Philips Consumer Lifestyle, P&A vem por este meio declarar que o ID965 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras normas essenciais da Directiva 1999/5/EC. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em: www.p4c.philips.com.

Este produto foi concebido, testado e fabricado de acordo com a directiva europeia R&TTE 1999/5/CE. De acordo com esta

directiva, este produto pode ser utilizado nos seguintes países:

CE 0168		R&TTE Directive 1999/5/EC	
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓
SE ✓	CH ✓	UK ✓	

Utilização em conformidade com a norma GAP

A norma GAP garante que todos os telefones e estações base DECT™ GAP estão em conformidade com uma norma de funcionamento mínimo independentemente do fabricante. O telefone e a estação base estão em conformidade com a norma GAP, o que significa que garantem as funções mínimas: registar um telefone, ter linha, fazer uma chamada e receber uma chamada. As funções avançadas podem não estar disponíveis se utilizá-las com outros fabricantes. Para registar e utilizar este telefone com uma estação base em conformidade com a norma GAP mas de um fabricante diferente, siga primeiro o procedimento descrito nas instruções do fabricante e depois o procedimento descrito neste manual para efectuar o registo do telefone. Para registar um telefone de um fabricante diferente na estação base, coloque a estação base no modo de registo e depois siga o procedimento descrito nas instruções do fabricante do telefone.

Conformidade com as normas EMF (campos electromagnéticos)

A Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica e comercializa muitos produtos de consumo que, tal como qualquer aparelho electrónico em geral, têm a capacidade de emitir e receber sinais electromagnéticos.

Um dos mais importantes princípios empresariais da Philips é a implementação de todas as medidas de saúde e segurança

necessárias nos seus produtos, de forma a cumprir todos os requisitos legais aplicáveis, bem como normas EMF aplicáveis no momento de fabrico dos produtos.

A Philips está empenhada em desenvolver, produzir e comercializar produtos que não causem efeitos adversos na saúde. A Philips confirma que se os seus produtos forem devidamente utilizados para o fim a que se destinam são seguros de utilizar, de acordo com as provas científicas actualmente disponíveis.

A Philips desempenha um papel activo no desenvolvimento de normas internacionais sobre EMF e segurança, permitindo à Philips incorporar previamente melhoramentos no processo de fabrico dos seus produtos.

Eliminação de pilhas e do produto antigo



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando um produto tem este símbolo de um contentor de lixo barrado com uma cruz aposto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/976/CE. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico.

A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.



O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, as quais não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

Informe-se acerca das regulamentações locais relativas ao sistema de recolha selectiva de pilhas, uma vez que a correcta eliminação ajuda a evitar consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.



Quando este logótipo é colocado num produto, significa que foi paga uma contribuição financeira ao sistema de recuperação e reciclagem nacional associado.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

O seu produto funciona com pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns.

Informe-se acerca das regras locais quanto à recolha selectiva de baterias. A correcta eliminação das baterias ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

2 O seu ID965

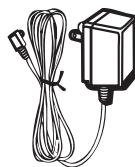
Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

O que está na caixa



Telefone



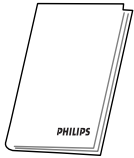
Fonte de alimentação para carregador de telefone



Base de carga



Garantia



Manual do utilizador



Manual de Início Rápido

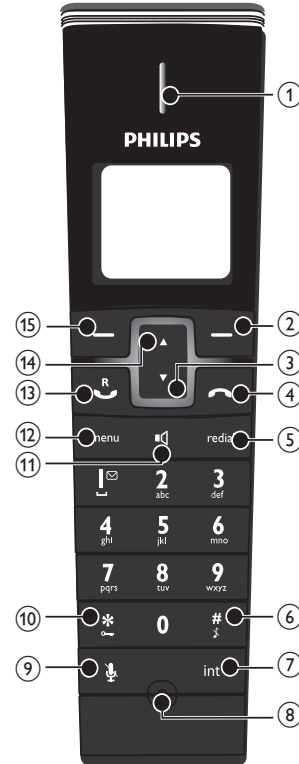
 Nota

- Em alguns países, é necessário ligar o adaptador do fio ao fio telefónico e depois ligar o fio telefónico à tomada telefónica.

 Nota

- Em sistemas com vários telefones, há telefones e carregadores adicionais com unidades de fontes de alimentação.

Visão geral do telefone



Tecla	Nome	Descrições
1	Auricular	
2	Tecla de toque suave direita	<ul style="list-style-type: none"> • Selecciona a função apresentada no ecrã do telefone, directamente acima da tecla.
3	Tecla de agenda/baixo	<ul style="list-style-type: none"> • Percorre o menu para baixo • Diminui o volume do auricular/altifalante • Entra na agenda
4	Tecla de terminar chamada/ligar/desligar	<ul style="list-style-type: none"> • Termina a chamada • Sai do menu/operação • Liga/desliga o telefone
5	Tecla de remarcação	<ul style="list-style-type: none"> • Entra na lista de remarcação e marca o número mais recente
6	Tecla de silêncio/pausa	<ul style="list-style-type: none"> • Prima para entrar em pausa • Liga/desliga o toque • Alterna entre minúsculas e maiúsculas durante a edição de texto
7	Tecla de chamada interna/conferência	<ul style="list-style-type: none"> • Faz uma chamada interna • Faz uma chamada de conferência
8	Microfone	
9	Tecla de corte de som	<ul style="list-style-type: none"> • Liga/desliga o som
10	Tecla de asterisco/bloquear o teclado	<ul style="list-style-type: none"> • Tecla de bloquear/desbloquear
11	Tecla de altifalante	<ul style="list-style-type: none"> • Liga/desliga o altifalante

Tecla	Nome	Descrições
12	Tecla menu	<ul style="list-style-type: none"> • Acede ao menu principal
13	Tecla de conversação/remarcação	<ul style="list-style-type: none"> • Efectua e recebe chamadas • Envia o sinal intermitente
14	Tecla de registo de chamadas/cima	<ul style="list-style-type: none"> • Percorre o menu para cima • Aumenta o volume do auricular/altifalante • Entra no registo de chamadas
15	Tecla de toque suave esquerda	<ul style="list-style-type: none"> • Selecciona a função apresentada no ecrã do telefone, directamente acima da tecla.

Apresenta ícones

No modo de espera, os ícones apresentados no ecrã principal indicam as funções que estão disponíveis no telefone.

Ícone	Descrições
	A bateria tem carga completa; o tempo de conversação pode atingir as 14 horas.
	A bateria está vazia.
	Indica que o telefone está ligado a uma base.
	A chamada está em curso.
	O alarme está activado.
	O altifalante está ligado.
	O toque está desligado.
	Registo de chamadas
	Há uma mensagem de voz não ouvida.
ECO	O modo ECO está activado.

3 Introdução



Atenção

- Certifique-se de que lê as instruções de segurança na secção "Importante" antes de ligar e instalar o seu telefone.



Aviso

- Verifique a polaridade das pilhas quando as inserir no compartimento da bateria. A polaridade incorrecta pode danificar os produtos.

①

As pilhas estão pré-instaladas no telefone. Siga a direcção da seta impressa na fita das pilhas e retire-a para fora da porta do compartimento das pilhas antes de carregar.



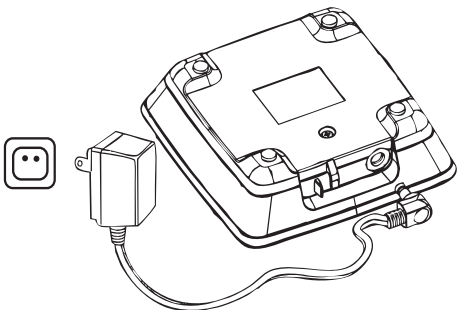
②

Coloque o telefone na base de carga para o carregar.



Ligar o carregador

- 1 Ligue a fonte de alimentação a uma tomada de parede padrão.



Instalar o telefone



Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Utilize apenas as pilhas fornecidas.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.



Nota

- Carregue as pilhas durante 24 horas antes da primeira utilização.



Nota

- Se o telefone aquecer durante o carregamento das pilhas é normal.

Verificar o nível da bateria

O ícone da bateria mostra o nível de bateria actual.



A bateria tem carga completa; o tempo de conversação pode atingir as 14 horas.



A bateria está vazia. Carregue-a.

O telefone desliga-se se a bateria estiver vazia. Se estiver ao telefone, ouve tons de aviso quando a bateria estiver quase vazia. A chamada é desligada depois do aviso.

Definir a data e a hora

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[RELÓG E ALARME]** > **[DEF. DATA/HORA]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Prima os botões numéricos para introduzir a data e prima **[OK]** para confirmar.
 - ↳ No telefone aparece o menu de definição da hora.
- 4 Prima os botões numéricos para introduzir a hora.
 - Se a hora estiver no formato de 12 horas, prima ***** para seleccionar **[AM]** ou **[PM]**.
- 5 Prima **[OK]** para confirmar.

Definir o formato da data e da hora

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[RELÓG E ALARME]** > **[DEFINIR FORMAT]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[FORMATO DATA]** ou **[FORMATO HORA]**.
- 4 Seleccione a definição. Seleccione **[DD/MM][MM/DD]** como formato da data e **[12 HR]** ou **[24 HR]** como formato da hora. Depois prima **[SELEC.]** para confirmar.

↳ A definição é guardada.

O que é o modo de espera

O seu telefone fica em modo de espera quando está inactivo. O ecrã do modo de espera apresenta o nome do telefone, o número do telefone, a data e a hora, o ícone do sinal e o ícone da bateria.



Nota

- Se definir a apresentação da protecção de ecrã no modo de inactividade, é apresentado um relógio digital/analgico quando a protecção de ecrã é apresentada.

Verificar a força do sinal

- O ícone do sinal mostra o estado da ligação entre o telefone e estação de base. Um ícone permanente significa que o telefone e a estação de base estão ligados. Um ícone intermitente significa que o telefone e a estação de base não estão ligados.
- Certifique-se de que o telefone está ligado à estação de base antes de fazer ou receber chamadas e de utilizar funções e funcionalidades do telefone.
- Se ouvir tons de aviso quando estiver ao telefone, é porque o telefone está quase sem bateria ou fora do alcance. Carregue a bateria ou aproxime o telefone da estação de base.

Ligar/desligar o telefone

- Prima e mantenha premido para desligar o telefone. O ecrã do telefone desliga-se.



Nota

- Quando se desliga o telefone, não é possível receber chamadas.
- Prima e mantenha premido para ligar o telefone. Demora alguns segundos para que o telefone fique activo.

4 Chamadas

Nota

- Quando há uma falha de energia, o telefone não consegue aceder aos serviços de emergência.

Dica


- Verifique a força do sinal antes de fazer uma chamada ou quando estiver a fazer uma chamada. Para mais informações, consulte "Verificar a força do sinal" na Introdução.

Fazer uma chamada


Pode fazer uma chamada da seguinte forma:

- Chamada rápida
- Marcar antes de fazer a chamada
- Remarcar o número mais recente
- Chamada a partir da lista de remarcação
- Chamada a partir da lista da agenda
- Chamada a partir do registo de chamadas


Chamada rápida

- 1 Prima .
- 2 Marque o número de telefone.
 - ↳ É feita a chamada para o número marcado.
 - ↳ É apresentada a duração da chamada actual.

Marcar antes de fazer a chamada

- 1 Marque o número de telefone
 - Para apagar um dígito, prima [LIMPAR].
 - Para introduzir uma pausa, prima e mantenha premido #.
- 2 Prima  para fazer a chamada.

Remarcar o número mais recente

- 1 Prima .
- 2 Prima redial.
- 3 Prima [SELEC.].
 - ↳ Será então feita a chamada para o número mais recente.

Chamada a partir da lista de remarcação

Pode fazer uma chamada a partir da lista de remarcação.

Dica

- Para mais informações, consulte "Remarcar uma chamada" na secção da Lista de remarcação.

Chamada a partir da agenda

Pode fazer uma chamada a partir da lista da agenda.

Dica

- Para mais informações, consulte "Chamada a partir da lista da agenda" na secção Agenda.

Chamada a partir do registo de chamadas

Pode fazer uma chamada a partir de registo de chamadas feitas, recebidas ou não atendidas.

Dica

- Para mais informações, consulte "Chamada de resposta" na secção Registo de chamadas.

Nota


- O temporizador de chamadas mostra o tempo de conversação da sua chamada actual.

Nota



- Se ouvir sinais sonoros de aviso, é porque o telefone está quase sem bateria ou fora do alcance. Carregue a bateria ou aproxime o telefone da estação de base.

Terminar uma chamada

Pode terminar uma chamada da seguinte forma:

- Prima ; ou
- Coloque o telefone no suporte de carregamento se a função de terminar chamada automaticamente estiver activada.

Atender uma chamada

Quando o telefone tocar, prima  ou  para atender a chamada.

Aviso

- Quando o telefone tocar ou quando o sistema de mãos livres estiver activado, mantenha o telefone afastado do ouvido para evitar lesões.

Nota



- Tem disponível o serviço de identificação do autor da chamada, se subscrever o serviço no seu fornecedor de serviços.

Dica

- Quando existe uma chamada não atendida, o telefone mostra uma mensagem de notificação.



Desligar o toque para todas as chamadas recebidas

Pode desligar o toque de duas maneiras:



- 1 Prima e mantenha premido  no modo de espera.
↳ Aparece  no ecrã.

- 2 Quando o telefone tocar, prima **[SILENC]**.

Desligar o som do microfone

- 1 Prima  durante uma chamada.
↳ O telefone mostra **[SEM SOM]**.
↳ Poderá ouvir a voz da pessoa que estiver em linha, mas essa pessoa não poderá ouvi-lo.
- 2 Prima  novamente para ligar o som do microfone.
↳ Pode então comunicar com a pessoa em linha.

Ajustar o volume do auricular

Prima  ou  para ajustar o volume durante uma chamada.
↳ O volume do auricular é ajustado e o telefone volta ao ecrã de chamada.


Ligar/desligar o altifalante

Prima .

Fazer uma segunda chamada

Nota

- Este é um serviço que depende da rede.




- 1 Prima  durante uma chamada e, em seguida, prima **[OK]**.
↳ A primeira chamada é colocada em espera.
- 2 Marque o segundo número.
↳ O número apresentado no ecrã é marcado.

Atender uma segunda chamada

Nota


- Esta é uma definição que depende do país.

Quando ouve um sinal sonoro periódico para o notificar de que está a receber uma chamada, pode atender a chamada da seguinte maneira:

- 1 Prima  e **2**_{abc} para atender a chamada.
↳ A primeira chamada é colocada em espera e fica em linha com a segunda chamada.
- 2 Prima  e **1** para terminar a chamada actual e voltar à primeira chamada.

Alternar entre duas chamadas

Pode alternar entre chamadas das seguintes maneiras:

- 1 Prima  e **2**_{abc}; ou
- 2 Prima **[OK]** e seleccione **[ALTERN CHAM]** e, em seguida, prima **[OK]** de novo para confirmar.
↳ A chamada actual é colocada em espera e fica em linha com a outra chamada.

Fazer uma chamada de conferência

Nota

- Este é um serviço que depende da rede. Verifique junto do seu fornecedor de serviços os encargos adicionais.

Quando estiver ligado a duas chamadas, prima **[OK]**, seleccione **[CONFERÊNCIA]** e, em seguida, prima **[SELEC.]** de novo para confirmar.

- ↳ As duas chamadas são combinadas e é estabelecida uma chamada de conferência.


5 Chamadas internas e de conferência

Uma chamada interna é uma chamada para outro telefone que partilha a mesma estação de base. Uma chamada de conferência envolve uma conversação entre o utilizador; o utilizador de outro telefone e autores de chamadas exteriores.

Fazer uma chamada para outro telefone

Nota

- Se a estação de base tiver apenas 2 telefones registados, prima **int** para fazer uma chamada para o outro telefone.

- 1 Prima **int**. São apresentados os telefones disponíveis para a chamada interna.
- 2 Seleccione ou introduza um número do telefone e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ O telefone seleccionado toca.
↳ É estabelecida a chamada interna.
- 3 Prima  para cancelar ou terminar a chamada interna.

Nota

- Se o telefone seleccionado estiver ocupado com uma chamada, irá ouvir um sinal de ocupado.

Durante uma chamada

Pode passar de um telefone para outro durante uma chamada:


- 1 Prima **int**.
↳ A chamada actual é colocada em espera.

- 2 Seleccione ou introduza um número do telefone e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ Aguarde que a chamada seja atendida do outro lado.

Alternar entre chamadas

Prima **int** para alternar entre a chamada exterior e a chamada interna.

Transferir uma chamada


- 1 Prima **int** durante uma chamada.
- 2 Seleccione ou introduza o número do telefone e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Prima  quando a chamada for atendida no outro lado.
↳ A chamada é então transferida para o telefone seleccionado.

Fazer uma chamada de conferência


Uma chamada de conferência de 3 vias é uma chamada entre o utilizador; o utilizador de outro telefone e autores de chamadas exteriores. São necessários dois telefones que partilhem a mesma estação de base.

Durante uma chamada externa

- 1 Prima **int** para iniciar uma chamada interna.
↳ São apresentados os telefones disponíveis para a chamada interna.
↳ A chamada externa é colocada em espera.
- 2 Seleccione ou introduza um número do telefone e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ O telefone seleccionado toca.
↳ É estabelecida a chamada interna.

- 3 Prima e mantenha premido **int** no telefone.
↳ Estabelece então uma chamada de conferência de 3 vias com o autor da chamada externa e com o utilizador do telefone seleccionado.
- 4 Prima  para terminar a chamada de conferência.

Nota

- Prima  para se juntar a uma chamada de conferência a decorrer com outro telefone, se **[DEF. AVANÇAD]** > **[CONFERÊNCIA]** estiver definido para **[LIGADA]**.

Durante a chamada de conferência

- 1 Prima **int** para colocar a chamada externa em espera e voltar à chamada interna.
↳ A chamada externa é colocada em espera.
- 2 Prima **int** para alternar entre a chamada externa e a chamada interna.
- 3 Prima e mantenha premido **int** para estabelecer novamente a chamada de conferência.

Nota

- Se um telefone desligar durante a chamada de conferência, o outro telefone continua em ligação com a chamada externa.

6 Texto e números

Pode introduzir texto e números para o nome do telefone, registos da agenda e outros itens do menu.

Introduzir texto e números

- 1 Prima uma ou várias vezes a tecla alfanumérica para introduzir o carácter seleccionado.
- 2 Prima **[LIMPAR]** para eliminar o carácter. Prima **▲ / ▼** para mover o cursor para a esquerda e para a direita.

Tecla	Caracteres (maiúsculas)
0	. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	[Sp] 1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	A B C 2 À Á Æ Á Ã Ä Å Æ Ç Ć Ć
3	D E F 3 Ď ě ě ě ě ě ě Δ Φ
4	G H I 4 Ğ ğ İ İ İ İ Γ
5	J K L 5 ĺ Ł Ł ĺ
6	M N O 6 Ñ Ñ Ñ Ó Ó Ö Ö Ö Ö
7	P Q R S 7 Ŕ ŕ Š š Š β Π Θ Σ
8	T U V 8 Ţ ŧ Û Û Û Ü Ü Ü Ü μ
9	W X Y Z 9 Ÿ Ž ž Ž ž Ø Ω ≡ Ψ

Tecla	Caracteres (minúsculas)
0	. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	[Sp] 1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	a b c 2 à á æ á ã ä å æ ç ć ĉ
3	d e f 3 đ ě ě ě ě ě ě ē Δ Φ
4	g h i 4 ğ ğ ğ ğ ğ Γ
5	j k l 5 ĺ ł ł ĺ
6	m n o 6 ñ ñ ñ ó ó ö ö ö ö
7	p q r s 7 ŕ ŕ š š š β π θ σ
8	t u v 8 ŧ ŧ ù ù ù ü ü ü ü μ
9	w x y z 9 ý ž ž ž ž ø Ω ≡ Ψ

Exemplo de como escrever "Paul"

Prima 7 uma vez: P

Prima 2 uma vez: a

Prima 8 duas vezes: u

Prima 5 três vezes: l

Alternar entre maiúsculas e minúsculas

Por predefinição, a primeira letra de cada palavra de uma frase é maiúscula e as restantes são minúsculas. Prima e mantenha premido **#** para alternar entre letras maiúsculas e minúsculas.

7 Definições personalizáveis

Personalize as definições para tornar o telefone pessoal.

Personalizar o ecrã do telefone

Dar um nome ao telefone

O nome do telefone pode ter até 14 caracteres. Este nome é apresentado no ecrã do telefone no modo de espera.

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. PESSOAL]** > **[NOME AUSCULT.]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Introduza ou edite o nome. Para apagar um carácter, prima **[LIMPAR]**.
- 4 Prima **[OK]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

definir o idioma do ecrã

Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos com suporte para múltiplos idiomas
- Os idiomas disponíveis para selecção variam consoante os países.

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. PESSOAL]** > **[IDIOMA]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione um idioma e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Personalizar os sons

Definir o tom de toque do telefone

Pode seleccionar entre 20 toques.

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. PESSOAL]** > **[TONS AUSCULT.]** > **[TOQUES]** e, em seguida, prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione um tom de toque e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.


Definir o volume do tom de toque do telefone

Pode seleccionar entre 5 níveis de volume de toque, **[PROGRESSIVO]** ou **[DESLIG.]**.

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. PESSOAL]** > **[TONS AUSCULT.]** > **[VOLUME TOQUE]** e, em seguida, prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione um nível de volume e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.



Dica

- Para desligar o tom de toque, prima e mantenha premido **#** no modo de espera. Então aparece  no ecrã.

Definir o tom das teclas

O tom das teclas é o som emitido quando prime uma tecla do telefone.

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. PESSOAL]** > **[TONS AUSCULT.]** > **[SOM TECLAS]** e, em seguida, prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[LIGADA]/[DESLIG.]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Melhorar a qualidade do áudio

O modo de som XHD (Extreme High Definition) é uma funcionalidade exclusiva que transmite sinais de alta-fidelidade para o telefone. Faz com que o som das conversações ao telefone fiquem como o som das conversações ao vivo.

Quando estiver em modo de espera,

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[SOM XHD]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione a nova definição e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Durante uma chamada,

- 1 Prima **[OPÇÃO]** para aceder ao menu de opções.
- 2 Altere a definição XHD.
- 3 Prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Relógio em modo standby

Pode configurar o relógio para mostrar as horas em formato digital ou analógico em modo standby.

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. PESSOAL]** > **[RELÓG. STANDBY]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[DIGITAL]/[ANALÓGICO]/[DESLIG]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

8 Funcionalidades de chamada

O telefone suporta várias funcionalidades relacionadas com a chamada que o ajudam a gerir as chamadas.

Desligar auto

Para terminar uma chamada, basta colocar o telefone na estação de base ou no suporte de carregamento.

Activar/desactivar a função para desligar automaticamente

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. PESSOAL]** > **[DESLIGAR AUTO]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[LIGADA]/[DESLIG]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.



Nota

- Quando o desligar automático é desligado, o altifalante é automaticamente ligado.

Conferência automática

Para se juntar a uma chamada externa com outro telefone, prima .

Activar/desactivar a conferência automática

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[CONFERÊNCIA]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.

- 3 Seleccione **[LIGADA]/[DESLIG]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Modo de marcação

Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos que suportam a marcação por tons e por impulsos.

O modo de marcação é o sinal de telefone utilizado no seu país. O telefone suporta a marcação por tons (DTMF) e por impulsos (rotativa). Consulte o fornecedor de serviços para obter informações detalhadas.

Definir o modo de marcação

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[MODO MARCAR]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione um modo de marcação e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Nota

- Se o seu telefone estiver no modo de marcação por impulsos, prima ***** durante uma chamada para mudar temporariamente para o modo de marcação por tons. Aparece 'd'. Os dígitos introduzidos para esta chamada são então enviados como sinais por tons.

Seleccionar o tempo para remarcação

Certifique-se de que o tempo para remarcação está correctamente definido antes de atender uma segunda chamada. Por norma, o telefone já tem predefinido o tempo para remarcação. Pode seleccionar entre 3 opções: **[BREVE]**,

[MÉDIO] e **[LONGO]**. O número das opções disponíveis varia consoante o país. Para mais informações, consulte o seu fornecedor de serviços.

Definir o tempo para remarcação

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[TEMPO RECHAMAD]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione uma opção e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Código operador

Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos que suportam a funcionalidade de código operador.

Alguns fornecedores de serviços necessitam que introduza um código operador quando faz uma chamada fora da área local. Esta funcionalidade pode determinar automaticamente se é necessário um código operador quando faz uma chamada de resposta a partir de um registo de chamadas recebidas.

Dica

- O código operador contém 2 ou 3 dígitos. Para mais informações, contacte o fornecedor de serviços.

Activar o código operador

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[CÓDIGO OPERAD.]** e, em seguida prima **[SELEC.]**.
- 3 Introduza o código operador e, em seguida, prima **[OK]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Desactivar o código operador

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[CÓDIGO OPERAD.]** e, em seguida prima **[SELEC.]**.
- 3 Para eliminar todos os dígitos prima **[LIMPAR]** e, em seguida, **[OK]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Gerir o código da área

Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos que suportam a funcionalidade de código da área.

Pode definir um código da área (até 5 dígitos). Este código da área é automaticamente removido de uma chamada recebida, caso este corresponda ao código que definiu. Em seguida, o número de telefone é guardado no registo de chamadas sem um código da área.

Activar a remoção automática do código da área

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[CÓDIGO ÁREA]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Introduza o código da área e, em seguida, prima **[OK]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Desactivar a remoção automática do código da área

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[CÓDIGO ÁREA]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Prima **[LIMPAR]** para eliminar todos os dígitos.

- 4 Prima **[OK]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Tipo de rede

Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos com suporte de tipo de rede.

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[TIPO DE REDE]** e, em seguida prima **[SELEC.]**.
- 3 Seleccione um tipo de rede e, em seguida, prima **[SELEC.]**.
↳ A definição é guardada.

Prefixo auto

Esta funcionalidade verifica e formata o número marcado antes de ser feita a chamada. O número de prefixo pode substituir o número de detecção que definiu no menu. Por exemplo, define 604 como número de detecção e 1250 como prefixo. Quando marcar um número, como por exemplo 6043338888, o telefone muda o número para 12503338888 ao fazer a chamada.

Nota

- O comprimento máximo de um número de detecção é de 5 dígitos. O comprimento máximo de um número de prefixo automático é de 10 dígitos.

Definir o prefixo

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[PREFIXO AUTO]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.

- 3 Introduza o número de detecção e prima **[OK]** para confirmar.
- 4 Introduza o número do prefixo e prima **[OK]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Nota

- Para introduzir uma pausa, prima e mantenha premido **#**.

Nota

- Se definir o número de prefixo e deixar o número de detecção por definir, o número do prefixo é adicionado a todas as chamadas feitas.

Nota

- A funcionalidade fica disponível se o número marcado começar por ***** e **#**.

1º toque

Se assinou o serviço de identificação do autor da chamada com o seu fornecedor de serviços, o seu telefone poderá suprimir o primeiro toque antes de a identificação do autor da chamada aparecer no ecrã. Depois da reposição do telefone, este detecta automaticamente se o serviço de identificação do autor da chamada está subscrito e começa a suprimir o primeiro toque. Pode alterar esta definição de acordo com as suas preferências. Esta funcionalidade só se aplica nos modelos que suportem a funcionalidade de primeiro toque.

Ligar/desligar o primeiro toque

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[1º TOQUE]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.

- 3 Seleccione **[LIGADA]/[DESLIG]** e prima **[OK]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.

Nota

- Para repor o estado do primeiro toque, vá para o menu de reposição.

Modo ECO

O modo **[ECO]** reduz a potência de transmissão do auscultador e da estação de base.

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[ECO]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Seleccione a nova definição e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ A definição é guardada.
↳ **[ECO]** é apresentado em vez de **Y** no modo standby

Nota

- Quando o modo **[ECO]** é activado, o alcance da ligação entre o auscultador e a estação de base pode ser reduzido.

9 Definições avançadas

Registrar os telefones

Pode registar telefones adicionais na estação de base. A estação de base permite registar até 5 telefones.

Registo manual

Registe o seu telefone manualmente na estação de base.

- 1 Prima **menu** no telefone.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[REGISTAR]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 3 Prima e mantenha premido **•••** na estação de base durante 5 segundos até ouvir um sinal sonoro de confirmação.
- 4 Introduza o PIN do sistema. Prima **[LIMPAR]** para fazer correcções.
- 5 Prima **[OK]** para confirmar o PIN.
↳ O registo fica completo em menos de 2 minutos. A base atribui automaticamente um número ao telefone.

Nota

- Se o PIN estiver incorrecto ou se não for detectada nenhuma estação de base num determinado período de tempo, o telefone apresenta uma mensagem de notificação. Repita o procedimento anterior se o registo falhar.

Nota

- O PIN predefinido é 0000. Não é possível alterar.

Sugestão

- A tecla **•••** está situada na parte traseira da estação de base.

Anular o registo dos telefones

- 1 Se dois telefones partilharem a mesma estação de base, pode anular o registo de um telefone com outro telefone.
- 2 Prima **menu**.
- 3 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[ANULAR REGISTO]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
- 4 Introduza o PIN do sistema. (O PIN predefinido é 0000). Prima **[LIMPAR]** para remover o número.
- 5 Seleccione o número do telefone cujo registo pretende anular.
- 6 Prima **[OK]** para confirmar.
↳ O registo do telefone é anulado.

Dica

- O número do telefone aparece ao lado do nome do telefone no modo de espera.

Repor predefinições

Pode repor as predefinições do telefone para as definições originais de fábrica.

- 1 Prima **menu**.
- 2 Seleccione **[DEF. AVANÇAD]** > **[REINICIAR]** e prima **[SELEC.]** para confirmar.
↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação.
- 3 Prima **[OK]** para confirmar.
↳ Todas as definições são repostas.
↳ Aparece o ecrã de boas-vindas.

Dica

- Para mais informações sobre as predefinições, consulte a secção sobre Predefinições.

10 Predefinições

Idioma	Depende do país
Nome auscultador	PHILIPS
Data	01/01/09
Formato da data	DD/MM
Hora	00:00
Formato da hora	24 horas
Relógio automático	Ligado
Relógio em modo de espera	Digital
Alarme	Desligado
Lista da agenda	Sem alterações
Desligar auto	Ligado
Tempo rechamada	Depende do país
Código área	[Vazia]
Código operador	[Vazia]
Tipo de rede	PSTN (telefone DECT para ligação a rede telefónica pública comutada)
1º toque	Depende do país
Conferência	Desligado
Melodia de toque do telefone	Melodia 1
Tom alarme	Melodia 1
Volume do receptor	Volume 3
Volume do altifalante do telefone	Nível 3
Volume do toque do telefone	Nível 3
Sinal sonoro das teclas do telefone	Ligado
Som XHD	Ligado
Registo de chamadas recebidas	[Vazia]
Lista de remarcação	[Vazia]
Modo marcar*	Por tons
Prefixo auto	[Vazia]

Nota

- *Funcionalidades que dependem do país

11 Dados técnicos

Ecrã

- Luz de fundo LCD progressiva
- Características gerais do telefone**
- Modo duplo de identificação do número e do nome do autor da chamada
- 15 melodias de toque polifónicas e 5 melodias de toque normais
- Chamada de conferência e correio de voz
- Chamada interna

Bateria

- 2 x pilhas 750mAh recarregáveis AAA Ni-MH 1,2V

Adaptador

- Carregador: entrada 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, saída: 6V 500 mA

Consumo de energia

- Consumo de energia no modo de espera: aprox. 0.95W

Peso e dimensões

- Telefone: 117,5 g
- 174,3 x 36,3 x 48,3 mm (L x A x P)
- Carregador: 50 g
- 82,6 x 82,6 x 23,5 mm (L x A x P)

Limites de temperatura

- Funcionamento: 0°C a +35°C (32°F a 95°F)
- Armazenamento: -20°C a +45°C (-4°F a 113°F)

Humidade relativa

- Funcionamento: até 95% a 40°C
- Armazenamento: até 95% a 40°C

12 Perguntas frequentes

O ícone do sinal pisca.

- O telefone está fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.

Se o telefone apresentar [REGT ANULADO], registre o telefone.



Dica

- Para mais informações, consulte "Registrar os telefones" na secção Definições avançadas.

SE o registro de telefones adicionais falhar, o que faço?

A memória da sua base está cheia. Anule o registo de telefones não utilizados e tente novamente.

Não se ouve o tom de marcação

- Verifique as condições do telefone.
- O telefone está fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.

Não se ouve o tom de telefone arrumado

- O telefone não está correctamente colocado no suporte.
- Os contactos de carregamento estão sujos. Desligue a alimentação primeiro e limpe os contactos com um pano húmido.

Não consigo alterar as definições do meu correio de voz; o que faço?

O serviço de correio de voz é gerido pelo seu fornecedor de serviços e não pelo telefone.

Contacte o seu fornecedor de serviços para alterar as definições.

O telefone no carregador não carrega.

- Certifique-se de que as pilhas estão inseridas correctamente.
- Certifique-se de que o telefone está correctamente colocado no carregador. O ícone da bateria fica animado durante o carregamento.
- As pilhas têm defeito. Adquira pilhas novas no seu distribuidor.

Sem apresentação

- Certifique-se de que as pilhas estão carregadas.

- Certifique-se de que a alimentação e o telefone estão ligados.

O áudio é mau (ruídos, eco, etc.)

- O telefone está quase fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.
- O telefone está a receber interferência de electrodomésticos na sua proximidade. Afaste a estação de base desses electrodomésticos.
- O telefone está num local com paredes grossas. Afaste a base das paredes.

O telefone não toca.

Certifique-se de que o tom de toque do telefone está ligado.

O que está acontecendo com o telefone quando vejo a mensagem "Em espera...?"

O telefone está consultando a memória da agenda telefónica e o registro de chamadas. Essas informações ficam armazenadas na estação base. Após alguns segundos, o fone recupera os dados da estação base. Quando você pressiona ▲ / ▼, as informações do registro de chamadas/agenda telefónica são exibidas no fone.

A identificação do autor da chamada não aparece.

- O serviço não está activado. Verifique junto do seu fornecedor de serviços.
- A informação do autor da chamada é retida ou não está disponível.

O telefone perde a ligação com a base ou o som é distorcido durante a chamada.

Verifique se o modo ECO está activado. Desactive-o para aumentar o alcance do telefone e desfrutar de condições de chamada ideais.

Como posso registar o novo terminal extra para o meu telefone?

Consulte "Registo manual" na secção de Definições avançadas.

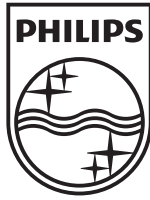


Nota

- Se as soluções anteriores não ajudarem, desligue a alimentação do telefone e da estação de base. Tente novamente após 1 minuto.

ANNEX 1

	ANNEX 1
English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declares that this [type of equipment] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että [type of equipment] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel [type of equipment] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que l'appareil [type of equipment] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna (type of equipment] står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr [type of equipment] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Gerätes [Type of equipment] mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [type of equipment] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo (type of equipment) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el (type of equipment) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A declara que este [type of equipment] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
	Property of Philips Consumer Lifestyle



CE 0168



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

ID965H_12_UM_V3.1_Book 1